



Informationen für die Testperson

**Was Sie über den
OraQuick ADVANCE[®]
HIV-1/2-Antikörper-Schnelltest
wissen sollten, bevor
Sie getestet werden**



■ Was sollte ich wissen, bevor ich getestet werde?

Bei Fragen über HIV, den OraQuick *ADVANCE*[®] HIV-1/2-Antikörper-Schnelltest und andere Testmöglichkeiten ist Ihr behandelnder Arzt der beste Ansprechpartner.

Sie haben die Wahl zwischen verschiedenen Testarten. Wenn Sie auf HIV getestet werden, wird eine Probe entnommen und auf HIV-Antikörper untersucht. HIV-Antikörper in Ihrem Körper bedeuten, dass Sie mit dem AIDS-auslösenden Virus infiziert wurden.

Sie sollten wissen, dass sich HIV-Antikörper durch eine ganze Reihe von Methoden nachweisen lassen. Bitten Sie Ihren Arzt um die erforderlichen Informationen, um eine fundierte Entscheidung treffen zu können. Diese Broschüre enthält Antworten auf die folgenden Fragen:

- Was sind HIV und AIDS?
- Wie bekommt man HIV?
- Wie kann ich verhindern, dass ich infiziert werde?
- Warum sollte ich mich testen lassen?
- Was ist der OraQuick *ADVANCE*[®] HIV-1/2-Antikörper-Schnelltest und wie wird er durchgeführt?
- Was bedeutet ein vorläufig positives Ergebnis?
- Was bedeutet ein negatives Ergebnis?
- Wo kann ich weitere Informationen erhalten?

■ Was sind HIV und AIDS?

HIV ist das humane Immunschwächevirus. HIV ist das Virus, das AIDS (acquired immunodeficiency syndrome) auslöst. Ein Mensch kann das Virus mehrere Monate oder Jahre lang in sich tragen, bevor Anzeichen einer Erkrankung zutage treten. Das Virus schwächt die Abwehrkräfte des Körpers gegen Infektionen. Dadurch erkranken Menschen mit AIDS an schweren Infektionen und Krebs. Die Erkrankungen verlaufen sehr schwer und können letztendlich tödlich sein.

■ Wie bekommt man HIV?

HIV wird durch den Kontakt mit Blut, Samenflüssigkeit, Vaginalflüssigkeit oder Muttermilch infizierter Personen übertragen. Die Infizierung kann durch ungeschützten Geschlechtsverkehr erfolgen sowie durch die gemeinsame Verwendung von Nadeln und Spritzen. Infizierte Frauen können das Virus während der

Schwangerschaft oder Entbindung sowie beim Stillen an ihre Säuglinge übertragen. Es besteht auch die Möglichkeit einer HIV-Infektion durch eine Bluttransfusion, was heutzutage jedoch nur noch sehr selten vorkommt.

Durch den alltäglichen flüchtigen Kontakt mit Menschen in der Schule, bei der Arbeit, zu Hause oder andernorts infizieren sich Menschen nicht mit HIV. Das Virus wird nicht durch Kontakt mit Schweiß, Tränen, Speichel oder einen flüchtigen Kuss von einer infizierten Person übertragen (tiefe oder sog. Zungenküsse sollten vermieden werden). Nicht infiziert werden können Menschen ferner durch den Kontakt mit Gabeln, Bechern, Kleidung, Telefonen, Toilettensitzen oder anderen Gegenständen, die von HIV-Infizierten benutzt werden. Durch den Verzehr von Mahlzeiten, die von einer HIV-infizierten Person zubereitet wurden, wird man nicht infiziert. Bisher wurden keine Menschen durch Insektenstiche mit HIV infiziert.

■ **Wie kann ich verhindern, dass ich infiziert werde?**

Die beste Methode zur Verhinderung einer Ansteckung mit HIV ist es, Aktivitäten zu meiden, durch die das Virus auf Sie übertragen werden könnte. Wenn Sie diese Ratschläge befolgen, verringern Sie Ihr HIV-Infektionsrisiko:

- Die einzige Möglichkeit zum Schutz vor einer HIV-Infizierung über sexuelle Kontakte besteht in der Vermeidung von Geschlechtsverkehr mit einem infizierten Partner oder in sexueller Enthaltbarkeit.
- Wenn Sie nicht sicher sind, ob Ihr Geschlechtspartner infiziert ist, sollten Sie bei jedem Geschlechtsverkehr ein Latexkondom, korrekt eingesetzt, verwenden.
- Verwenden Sie keine benutzten Nadeln oder Spritzen.

■ **Warum sollte ich mich testen lassen?**

Anhand von äußeren Merkmalen können Sie nicht feststellen, ob eine Person HIV-infiziert ist oder nicht. Ein Mensch kann HIV-infiziert sein, ohne es zu wissen. Das Virus kann sich erst nach einiger Zeit bemerkbar machen. Ein Mensch kann zehn Jahre lang HIV-infiziert sein, bevor AIDS-Symptome auftreten. Die einzige Möglichkeit sicherzugehen, dass Sie nicht infiziert sind, ist die Durchführung eines HIV-Tests.

Es ist wichtig herauszufinden, ob Sie HIV-infiziert sind, damit Sie andere nicht anstecken. Wenn Sie wissen, dass Sie HIV-infiziert sind, können Sie Aktivitäten vermeiden, durch die eine Ansteckung möglich wäre.

Es ist auch wichtig herauszufinden, ob Sie HIV-infiziert sind, um medizinisch gut versorgt zu werden. Bestimmte Medikamente können helfen, Sie trotz einer HIV-Infektion gesund zu erhalten.

■ **Welche HIV-Tests stehen mir zur Verfügung?**

OraQuick *ADVANCE*[®] liefert ein schnelles HIV-Testergebnis (in nur 20 Minuten), und in manchen Situationen, wie beispielsweise in der Notaufnahme des Krankenhauses, wird rasch ein Testergebnis benötigt. Wo kein HIV-Schnelltest erforderlich ist, können jedoch auch alternative Tests durchgeführt werden. Sie können sich auch für eine andere Art von Test entscheiden, bei dem Sie etwa eine Woche lang auf Ihre Ergebnisse warten müssen. Dieser Test kann mit einer Blutprobe aus Ihrer Vene, einer Mundflüssigkeitsprobe oder einer Urinprobe durchgeführt werden.

■ **Was ist der OraQuick *ADVANCE*[®] HIV-1/2-Antikörper-Schnelltest und wie wird er durchgeführt?**

Mit dem OraQuick *ADVANCE*[®] HIV-1/2-Antikörper-Schnelltest lässt sich feststellen, ob eine Probe Ihrer Mundflüssigkeit oder Ihres Blutes HIV-Antikörper enthält. Wenn Sie sich für die Durchführung eines OraQuick *ADVANCE*[®] Tests entscheiden, wird Ihr Arzt Ihnen eine Mundflüssigkeitsprobe oder ein kleines Tröpfchen Blut aus Ihrem Finger entnehmen oder Ihnen Blut aus der Vene abnehmen, den Test durchführen und Ihnen noch vor Verlassen der Praxis das Testergebnis mitteilen. Der OraQuick *ADVANCE*[®] Test ist sehr präzise. Zur Bestätigung eines vorläufig positiven Ergebnisses wird jedoch ein zusätzlicher Test benötigt.

Vollständige Informationen über den OraQuick *ADVANCE*[®] HIV-1/2-Antikörper-Schnelltest erhalten Sie von Ihrem Testberater oder Arzt.

■ Was bedeutet ein **VORLÄUFIG POSITIVES Ergebnis?**

Ein **VORLÄUFIG POSITIVES** Ergebnis deutet auf Antikörper gegen HIV in Ihrem Blut oder Ihrer Mundflüssigkeit hin. Wenn Ihr Testergebnis **VORLÄUFIG POSITIV** ist, müssen Sie zur Bestätigung des Testergebnisses des OraQuick **ADVANCE**® einen weiteren Test durchführen lassen. Man wird Ihnen empfehlen, Vorsichtsmaßnahmen zu treffen, um die Möglichkeit einer HIV-Übertragung bis zur Bestätigung Ihres Testergebnisses auszuschließen.

Wenn sich herausstellt, dass Sie infiziert sind, erhalten Sie möglicherweise eine spezielle medizinische Versorgung. Neue Behandlungsmethoden können helfen, Sie trotz einer HIV-Infektion gesund zu erhalten. Gehen Sie zum Arzt, selbst wenn Sie sich nicht krank fühlen. Ein Arzt kann Ihnen helfen, Ihr Leben zu verlängern. Andere Tests können Ihnen sagen, wie stark Ihr Immunsystem ist und welche Behandlungsmethoden am besten für Sie geeignet sind. Manche Menschen mit HIV bleiben lange Zeit gesund. Andere werden schneller krank. Achten Sie darauf, dass Sie andere nicht mit HIV infizieren.

■ Was bedeutet ein **NEGATIVES Ergebnis?**

Ein **NEGATIVES** Ergebnis bedeutet, dass der Test keine HIV-Antikörper in Ihrem Blut oder Ihrer Mundflüssigkeit nachgewiesen hat. In manchen Fällen kann eine HIV-Infektion dadurch jedoch nicht völlig ausgeschlossen werden. Wenn Sie kürzlich (in den letzten 3 Monaten) auf eine der im obigen Abschnitt „Wie bekommt man HIV?“ beschriebenen Arten Kontakt hatten, besteht dennoch die Möglichkeit, dass Sie mit HIV infiziert sind, da es nach einer Infizierung mehrere Monate dauern kann, bis der Körper HIV-Antikörper produziert. Wenn Sie sich erst kürzlich infiziert haben, wurden möglicherweise noch nicht genügend Antikörper gebildet, um sie durch den Test nachweisen zu können. Sie sollten erwägen, sich in drei bis sechs Monaten noch einmal testen zu lassen, um eine Infizierung auszuschließen. Wenn Sie in den drei Monaten vor dem Test keinen Kontakt hatten, durch den eine HIV-Infizierung möglich wäre, bedeutet ein negatives Testergebnis, dass Sie zum Zeitpunkt des Tests nicht HIV-infiziert waren. Bitten Sie

Ihren Arzt, Sie darüber aufzuklären, was dieses Ergebnis für Sie bedeutet.

■ **Wo kann ich weitere Informationen erhalten?**

Bei Fragen zum OraQuick *ADVANCE*[®] HIV-1/2 Antikörper-Schnelltest oder für weitere Informationen über andere Produkte von OraSure Technologies rufen Sie bitte Ihre örtliche Vertretung an, oder besuchen Sie unsere Website unter www.orasure.com. Eine weitere Anlaufstelle für Informationen ist Ihr örtliches Gesundheitsamt. Eine örtliche AIDS-Organisation kann ebenfalls eine gute Informationsquelle sein und Hilfestellung bieten.



OraSure Technologies, Inc.

Bethlehem, PA 18015 USA
www.orasure.com



Qarad b.v.b.a
Volmolenheide 13
B-2400 Mol
Belgien



0543